

תפילת הזכרת הורים כשאינ מניין לאמירת קדיש

Memorial Prayer For When There is No Minyan - -

אָנָא יי מַלְךְ רַחֲמִים, אֵל אֱלֹהֵי הַרוּחוֹת לְכָל-בֶּשֶׁר, אָבִי יְתוּמִים וְדַיָּן¹
אֲלֻמְנוֹת אֱלֹהִים בְּמַעֲזוֹן קִדְשֶׁךָ! תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתִי וְתוֹרַת חַיִּים
שְׁלֵמֶדְתִּי בְּעִבּוֹר נְשָׁמַת

להזכרת אב: אָבִי מוֹרִי _____ (שם האב) הַנּוֹלֵד מִן _____ (שם אביו) שְׁהֲלֶךְ
לְעוֹלָמוֹ

להזכרת אם: אִמִּי מוֹרְתִי _____ (שם האם) הַנּוֹלֵדֶת מִן _____ (שם אביה)
שְׁהֲלֶכֶה לְעוֹלָמָהּ

כולם ממשיכים: וּבִאֲשֶׁר שָׁלָא אוֹכֵל לְכַבֵּד זְכוֹרוֹן

להזכרת אב: _____ (שם האב) נְשָׁמְתוֹ

להזכרת אם: _____ (שם האם) נְשָׁמְתָהּ

כולם ממשיכים: בְּאַמִּירַת קִדְיֵשׁ בְּעִבּוֹר² אַתָּה יי הַרוֹאֶה לִלְבָב תְּצַדִּיק³
מִחֲשָׁבָה טוֹבָה לְמַעֲשֵׂה וְהִיתָה נֶפֶשׁ

להזכרת אב: אָבִי מוֹרִי _____ (שם האב) נְשָׁמְתוֹ

להזכרת אם: אִמִּי מוֹרְתִי _____ (שם האם) נְשָׁמְתָהּ

כולם ממשיכים: צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים בְּגֵן עֵדֶן עִם כָּל-שְׂאֵר צַדִּיקִים
וְצַדִּיקוֹת⁴ חֲסִידִים⁵ וְחֲסִידוֹת⁶ הַחוּסִים בְּצֵל בְּנִפְיָךְ אָמֵן וְאָמֵן:

1 Note that in *Sefer Totza'ot HaHayim* (after some passages of Torah study; p. 111), Rabbi Joseph Nobel spells this word with the final vowel being a *kamatz* (◌ָ), rather than a *patah* (◌ַ); however, because the word *dayyan* (דַּיָּן) here is in *semikhut* (סְמִיכּוּת, “subordination”) form (the grammatical form where the noun preceding the next noun—without the use of a preposition or any word inbetween—acts subordinately in relation to the following word), the grammatically correct vocalization is as written in the version of the text here, with a *patah*.

2 In Nobel’s version, this word is spelled inconsistently with standard Hebrew grammatical laws: בְּעִבּוֹר. The above text has incorporated this correction.

3 This word is likely a mistake for either תְּצַדִּיק (“justify”) or תְּצַרֵּךְ (“link”). The translation here follows the latter interpretation.

4 This term, referring to “righteous women,” is technically already subsumed under the previous word צַדִּיקִים (*tzaddikim*), “righteous people.” Some may choose to omit the word וְצַדִּיקוֹת (*vetzaddikot*).

5 In Nobel’s printing, there is a *dagesh* in the *dalet* of *hasidim*, thusly spelled incorrectly: חֲסִידִים.

6 This term, referring to “pious women,” is technically already subsumed under the previous word חֲסִידִים (*hasidim*), “righteous people.” Some may choose to omit the word וְחֲסִידוֹת (*vahasidot*).

תפילת הזכרת הורים כשאין מניין לאמירת קדיש

Memorial Prayer For When There is No Minyan - -

Please Lord, Sovereign of Compassion, God, Arbiter of the spirits of all flesh, Parent of Orphans and Judge of widows: God, from the source of Your holiness! May my prayer and the Torah of life that I have learned come before you on account of the soul _____ (parent's name) _____ born of _____ (grandparent's name) _____, who has gone on to her/his world. As I cannot honor the memory of _____ (parent's name) _____'s soul by saying a communal Kaddish, You God who examines hearts, may You link good thinking to such action, and may the spirit of my _____ (relation) _____, my teacher, _____ (parent's name) _____'s soul be bound in the bond of life in the Garden of Eden, along with all other righteous and pious people, sheltered beneath the shade of Your wings. Amen, and amen.

תפילת הזכרת הורים כשאינ מניין לאמירת קדיש

Memorial Prayer For When There is No Minyan - -

אָנָא יי מַלְךְ רַחֲמִים, אֵל אֱלֹהֵי הַרוּחוֹת לְכָל-בֶּשָׂר, אָבִי יְתוּמִים וְדַיָּן¹
אֲלֻמְנוֹת אֱלֹהִים בְּמַעֲזוֹן קִדְשֶׁךָ! תָּבֹא לְפָנֶיךָ תְּפִלָּתִי וְתוֹרַת חַיִּים
שְׁלֵמֶדְתִּי בְּעִבּוֹר נְשָׁמַת

להזכרת אב: אָבִי מוֹרִי _____ (שם האב) הַנּוֹלֵד מִן _____ (שם אביו) שְׁהֲלֶךְ
לְעוֹלָמוֹ

להזכרת אם: אִמִּי מוֹרְתִי _____ (שם האם) הַנּוֹלֵדֶת מִן _____ (שם אביה)
שְׁהֲלֶכֶה לְעוֹלָמָהּ

כולם ממשיכים: וּבִאֲשֶׁר שָׁלָא אוֹכֵל לְכַבֵּד זְכוֹרוֹן

להזכרת אב: _____ (שם האב) נְשָׁמְתוֹ

להזכרת אם: _____ (שם האם) נְשָׁמְתָהּ

כולם ממשיכים: בְּאַמִּירַת קִדְיֵשׁ בְּעִבּוֹר² אַתָּה יי הַרוֹאֶה לִלְבָב תְּצַדִּיק³
מִחֲשָׁבָה טוֹבָה לְמַעֲשֵׂה וְהִיתָה נֶפֶשׁ

להזכרת אב: אָבִי מוֹרִי _____ (שם האב) נְשָׁמְתוֹ

להזכרת אם: אִמִּי מוֹרְתִי _____ (שם האם) נְשָׁמְתָהּ

כולם ממשיכים: צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים בְּגֵן עֵדֶן עִם כָּל-שָׂאֵר צְדִיקִים
וְצְדִיקוֹת⁴ חֲסִידִים⁵ וְחֲסִידוֹת⁶ הַחוּסִים בְּצֵל בְּנִפְיָךְ אָמֵן וְאָמֵן:

1 Note that in *Sefer Totza'ot HaHayim* (after some passages of Torah study; p. 111), Rabbi Joseph Nobel spells this word with the final vowel being a *kamatz* (◌ָ), rather than a *patah* (◌ַ); however, because the word *dayyan* (דַּיָּן) here is in *semikhut* (סְמִיכּוּת, “subordination”) form (the grammatical form where the noun preceding the next noun—without the use of a preposition or any word inbetween—acts subordinately in relation to the following word), the grammatically correct vocalization is as written in the version of the text here, with a *patah*.

2 In Nobel’s version, this word is spelled inconsistently with standard Hebrew grammatical laws: בְּעִבּוֹר. The above text has incorporated this correction.

3 This word is likely a mistake for either תְּצַדִּיק (“justify”) or תְּצַרֵּךְ (“link”). The translation here follows the latter interpretation.

4 This term, referring to “righteous women,” is technically already subsumed under the previous word צְדִיקִים (*tzaddikim*), “righteous people.” Some may choose to omit the word וְצְדִיקוֹת (*vetzaddikot*).

5 In Nobel’s printing, there is a *dagesh* in the *dalet* of *hasidim*, thusly spelled incorrectly: חֲסִידִים.

6 This term, referring to “pious women,” is technically already subsumed under the previous word חֲסִידִים (*hasidim*), “righteous people.” Some may choose to omit the word וְחֲסִידוֹת (*vahasidot*).

תפילת הזכרת הורים כשאין מניין לאמירת קדיש

Memorial Prayer For When There is No Minyan - -

Please Lord, Sovereign of Compassion, God, Arbiter of the spirits of all flesh, Parent of Orphans and Judge of widows: God, from the source of Your holiness! May my prayer and the Torah of life that I have learned come before you on account of the soul _____ (parent's name) _____ born of _____ (grandparent's name) _____, who has gone on to her/his world. As I cannot honor the memory of _____ (parent's name) _____'s soul by saying a communal Kaddish, You God who examines hearts, may You link good thinking to such action, and may the spirit of my _____ (relation) _____, my teacher, _____ (parent's name) _____'s soul be bound in the bond of life in the Garden of Eden, along with all other righteous and pious people, sheltered beneath the shade of Your wings. Amen, and amen.